

# 1 JOHANI

## *Shoko roUpenyu*

<sup>1</sup> Izvo zvakanga zviripo kubva pakutanga, izvo zvatakanzwa, zvatakaona nameso edu, zvatakatarira uye zvatakabata namaoko, izvozvi ndizvo zvatinoparidza zveShoko roupenyu.

<sup>2</sup> Upenyu hwakaonekwa; takahuona uye tikapupura nezvahwo, uye tinoparidza kwamuri upenyu husingaperi, hwakanga huri kuna Baba uye hwakaratidzwa kwatiri.

<sup>3</sup> Tinoparidza kwamuri zvatakaona nezvatakanzwa, kuti nemiwo mugowadzana nesu. Uye tinowadzana naBaba noMwanakomana wavo, Jesu Kristu.

<sup>4</sup> Tiri kunyora izvi kuti mufaro wedu uzadziswe.

## *Kufamba muChiedza*

<sup>5</sup> Iyi ndiyo mharidzo yatakanzwa kwaari uye yatinoparidza kwamuri kuti: Mwari ndiye chiedza; maari hamuna rima zvachose.

<sup>6</sup> Kana tichiti tinowadzana naye asi tichifamba murima, tinoreva nhema uye hatigari muchokwadi.

<sup>7</sup> Asi kana tichifamba muchiedza, saiye ari muchiedza, tinowadzana nomumwe nomumwe wedu, uye ropa raJesu, Mwanakomana wake, rinotinatsa pazvivi zvose.

<sup>8</sup> Kana tichiti hatina chivi, tinozvinyengera uye chokwadi hachizi matiri.

<sup>9</sup> Kana tichireurura zvivi zvedu, iye akatendeka uye akarurama, uye achatikanganwira zvivi zvedu agotinatsa pakusarurama kwose.

<sup>10</sup> Kana tichiti hatina

kutadza, tinomuita murevi wenhema uye shoko rake harizi matiri.

## 2

<sup>1</sup> Vana vangu vandinoda, ndinonyora izvi kwamuri kuti murege kutadza. Asi kana munhu akatadza, tine murevereri kuna Baba, Jesu Kristu, Iye Akarurama. <sup>2</sup> Ndiye chibayiro chinoyanansira zvivi zvedu, uye kwete zvivi zvedu bedzi, asi wezvivi zvenyika yose.

<sup>3</sup> Tinoziva kuti isu tinomuziva kana tichiteerera mirayiro yake. <sup>4</sup> Munhu anoti, “Ndinomuziva,” asi asingaiti zvaanorayira, iyeye murevi wenhema, uye chokwadi hachizi maari. <sup>5</sup> Asi kana munhu achiteerera shoko rake, zvirokwazvo rudo rwaMwari runokwaniswa maari. Izvi ndizvo zvatinoziva nazvo kuti tiri maari: <sup>6</sup> Ani naani anozviti anogara maari anofanira kufamba sokufamba kwakaita Jesu.

<sup>7</sup> Vadikani, handisi kukunyorera murayiro mutsva asi wakare, wamakanzwa kubva pakutanga. Iwoyu murayiro wekare ndiyo mharidzo yamakanzwa. <sup>8</sup> Asi ndiri kukunyorera murayiro mutsva; chokwadi chawo chinoonekwa maari uye nomamuri, nokuti rima riri kupfuura uye chiedza chechokwadi chava kutovhenekera.

<sup>9</sup> Ani naani anoti ari muchiedza asi achivenga hama yake achiri murima. <sup>10</sup> Ani naani anoda hama yake anogara muchiedza, uye maari hamuna chinhu chingamugumbusa. <sup>11</sup> Asi ani naani anovenga hama yake ndiye ari murima uye anofamba murima; haazivi kwaanoenda, nokuti rima rakamupofumadza.

<sup>12</sup> Ndinokunyorera, vana vangu vandinoda,

nokuti zviwi zvenyu zvakaregererwa nokuda  
kwezita rake.

<sup>13</sup> Ndinokunyorera, madzibaba,  
nokuti makamuziva iye akanga aripo kubva  
pakutanga.

Ndinokunyorera, imi majaya,  
nokuti makakunda iye akaipa.

Ndinokunyorera, vana vanodikanwa,  
nokuti makaziva Baba.

<sup>14</sup> Ndinokunyorera, madzibaba,  
nokuti makamuziva iye akanga aripo kubva  
pakutanga.

Ndinokunyorera, imi majaya,  
nokuti mune simba,  
shoko raMwari rinogara mamuri,  
uye makakunda iye akaipa.

### *Musada Nyika*

<sup>15</sup> Musada nyika kana zvinhu zviri mairi.  
Kana munhu achida nyika, rudo rwaBaba  
haruzi maari. <sup>16</sup> Nokuti zvinhu zvose zviri  
munyika zvinoti kuchiva kwemunhu, kuchiva  
kwameso uye kuzvikudza kwemunhu nokuda  
kwezvaanazvo nezvaanoita, hazvibvi kuna Baba  
asi zvinobva kunyika. <sup>17</sup> Nyika nokuchiva kwayo  
inopfura, asi munhu anoita kuda kwaMwari  
anorarama nokusingaperi.

### *Yambiro pamusoro paVanaandikristu*

<sup>18</sup> Vana vanodikanwa, ino ndiyo nguva  
yokupedzisira; uye sezvamakanzwa kuti  
andikristu ari kuuya, kunyange izvozvi  
vanaandikristu vazhinji vakatouya. Ndizvo

zvatinoziva nazvo kuti ava mazuva okupedzisira. <sup>19</sup> Vakabva kwatiri, asi vakanga vasiri vedu chaivo. Nokuti dai vakanga vari vedu chaivo, vangadai vakagara nesu; asi kuenda kwavo kwakaraidza kuti hapana mumwe wavo akanga ari wedu.

<sup>20</sup> Asi imi muno kuzodzwa kunobva kuna Iye Mutsvene, uye imi mose munoziva chokwadi.

<sup>21</sup> Handina kukunyorera nokuda kwokuti hamuzivi chokwadi, asi nokuda kwokuti munochiziva uye nokuti hakuna nhema dzinobva muchokwadi. <sup>22</sup> Ndianiko murevi wenhema? Ndiye munhu anoramba kuti Jesu ndiye Kristu. Munhu akadaro ndiye andikristu, anoramba Baba noMwanakomana. <sup>23</sup> Hakuna munhu anoramba Mwanakomana angava naBaba; ani naani anopupura Mwanakomana ndiye ana Babawo.

<sup>24</sup> Onai kuti zvamakanzwa kubva pakutanga zvagara mamuri. Kana zvikadaro, nemiwo muchagara muMwanakomana nomuna Baba.

<sup>25</sup> Uye izvi ndizvo zvaakativimbisa, ihwo upenyu husingaperi.

<sup>26</sup> Ndiri kunyora zvinhu izvi kwamuri pamusoro pavaya vanoedza kukutsausai.

<sup>27</sup> Kana murimi, kuzodzwa kwamakagamuchira kubva kwaari kunogara mamuri, uye hamutsvaki mumwe munhu kuti akudzidzisei. Asi sezvo kuzodza kwake kuchikudzidzisei pamusoro pezvinhu zvose uye sezvo kuzodza ikoko kuri kwechokwadi, kwete kwenhema, sezvawkakudzidzisei, garai maari.

*Vana vaMwari*

28 Uye zvino, vana vanodiwa, rambai muri maari, kuitira kuti paanoonekwa tive nokushinga uye tisinganyadziswi pamberi pake pakuuya kwake.

29 Kana muchiziva kuti iye akarurama, munoziva kuti mumwe nomumwe anoita zvakarurama akaberekwa naye.

### 3

1 Tarirai kukura kworudo rwatakaitirwa naBaba, kuti tinzi vana vaMwari! Uye ndizvo zvatiri! Chinoita kuti nyika itadze kutiziva ndechokuti haina kumuziva iye. 2 Vadikani, zvino tiri vana vaMwari, uye zvatichazova zvichigere kuzivikanwa. Asi tinoziva kuti paachaonekwa, isu tichafanana naye, nokuti tichamuona sezvaari. 3 Mumwe nomumwe ane tariro iyi maari anozvichenesa, sezvo iye akachena.

4 Munhu wose anotadza anodarika murayiro, zvechokwadi, chivi ndiko kudarika murayiro.

5 Asi munoziva kuti iye akaonekwa kuitira kuti abvise zvivi zvedu. Uye maari hamuna chivi.

6 Hakuna munhu anogara maari anoramba achingotadza. Hakuna munhu anoramba achi-tadza, kana akamuona kana kuti akamuziva.

7 Vana vanodiwa, musarega munhu upi zvake achikutsausai. Uyo anoita zvakanaka, akarurama, saiye akarurama. 8 Uyo anoita zvakaipa ndowadhiabhoi, nokuti dhiabhoi akanga achingotadza kubva pakutanga.

Mwanakomana waMwari akaonekwa nokuda kwaizvozvi kuti aparadze basa radhiabhoi.

9 Hakuna munhu akaberekwa naMwari

anoramba achiita chivi, nokuti mbeu yaMwari inogara maari; haangarambi achingotadza, nokuti akaberekwa naMwari. <sup>10</sup> Ndiwo maziviro edu kuti vana vaMwari ndevapi uye kuti vana vadhiabhoru ndevapi: Ani naani asingaiti zvakarurama haasi mwana waMwari; uyewo uyo asingadi hama yake.

### *Dananai*

<sup>11</sup> Iri ndiro shoko ramakanzwa kubva pakutanga: Tinofanira kudanana. <sup>12</sup> Musaita saKaini, akanga ari wowakaipa uye akaponda munun'una wake. Uye akamuurayireiko? Nokuti mabasa ake akanga akaipa uye omunun'una wake akanga akarurama. <sup>13</sup> Musashamiswa, hama dzangu, kana nyika ichikuvengai. <sup>14</sup> Tinoziva kuti takabva murufu tikaenda muupenyu, nokuti tinoda hama dzedu. Ani naani asingadi anogara murufu. <sup>15</sup> Ani naani anovenga hama yake imhondi, uye munoziva kuti hakuna mhondi ino upenyu husingaperi mairi.

<sup>16</sup> Aya ndiwo maziviro edu kuti rudo rwakadini: Jesu Kristu akapa upenyu hwake nokuda kwedu. Uye isu tinofanira kupa upenyu hwedu nokuda kwehama dzedu. <sup>17</sup> Kana munhu ane pfuma uye akaona hama yake ichishayiwa, asi akasainzwira tsitsi, rudo rwaMwari rungagara maari seiko? <sup>18</sup> Vana vanodikanwa, ngatiregerei kuda namashoko kana norurimi, asi namabasa uye nechokwadi. <sup>19</sup> Zvino, ndiwo maziviro edu kuti tiri vechokwadi, uye kuti mwoyo yedu inozorora sei pamberi pake <sup>20</sup> pose patinopiwa mhosva nemwoyo yedu. Nokuti Mwari mukuru

kupfuura mwoyo yedu, uye anoziva zvinhu zvose.

<sup>21</sup> Shamwari dzinodikanwa, kana mwoyo yedu isingatipi mhosva, tinako kuvimba pamberi paMwari <sup>22</sup> uye tinogamuchira kubva kwaari zvose zvatinokumbira, nokuti tinoteerera mirayiro yake uye tinoita zvinomufadza.

<sup>23</sup> Uye uyu ndiwo murayiro wake: kutenda muzita roMwanakomana wake, Jesu Kristu, uye nokuda mumwe nomumwe wedu sezvaakati-rayira. <sup>24</sup> Avo vanoteerera mirayiro yake vanogara maari, naiye mavari. Uye izvi ndizvo zvinoita kuti tizive kuti iye anogara matiri: Tinozviziva noMweya waakatipa.

## 4

### *Edzai Mweya*

<sup>1</sup> Shamwari dzinodikanwa, musatenda mweya yose yose, asi edzai mweya kuti muone kana ichibva kuna Mwari, nokuti vaprofito vazhinji venhema vakapinda munyika. <sup>2</sup> Aya ndiwo maziviro amungaita Mweya waMwari: mweya mumwe nomumwe unopupura kuti Jesu Kristu akauya munyama unobva kuna Mwari, <sup>3</sup> asi mweya wose usingapupuri Jesu haubvi kuna Mwari. Ndiwo mweya waandikristu, wamakanzwa kuti uri kuuya uye kunyange iye zvino watova munyika.

<sup>4</sup> Imi, vana vanodikanwa, munobva kuna Mwari uye makavakunda, nokuti ari mamuri mukuru kuna iye ari munyika. <sup>5</sup> Ivo ndevenyika, naizvozvo vanotaura sevenyika, uye nyika inovanzwa. <sup>6</sup> Isu tinobva kuna Mwari,

uye ani naani anoziva Mwari anotinzwawo; asi ani naani asingabvi kuna Mwari haatinzwi. Izvi ndizvo zvinoita kuti tizive mweya wechokwadi nomweya wenhema.

### *Rudo rwaMwari noRwedu*

<sup>7</sup> Shamwari dzinodikanwa, ngatidananei, nokuti rudo runobva kuna Mwari. Mumwe nomumwe anoda akaberekwa naMwari uye anoziva Mwari. <sup>8</sup> Ani naani asingadi haazivi Mwari, nokuti Mwari rudo. <sup>9</sup> Mwari akaratidza rudo rwake pakati pedu sezvizvi: Akatuma Mwanakomana wake mumwe woga munyika kuti tive noupenyu kubudikidza naye. <sup>10</sup> Urwu ndirwo rudo: kwete kuti isu takada Mwari, asi kuti iye akatida uye akatuma Mwanakomana wake kuti ave chibayiro chinoyananisa zvivi zvedu. <sup>11</sup> Shamwari dzinodikanwa, sezvo Mwari akatida zvakadai, isu tinofanirawo kudanana. <sup>12</sup> Hakuna munhu akatongoona Mwari; asi kana tichidanana, Mwari anogara matiri, uye rudo rwake runokwaniswa matiri.

<sup>13</sup> Tinoziva kuti tinogara maari uye iye matiri, nokuti akatipa zvoMweya wake. <sup>14</sup> Uye takaona uye tikapupura kuti Baba vakatuma Mwanakomana wavo kuti ave Muponesi wenyika. <sup>15</sup> Kana munhu akapupura kuti Jesu ndiye Mwanakomana waMwari, Mwari anogara maari uye iye muna Mwari. <sup>16</sup> Nokudaro tinoziva uye tinovimba norudo rwaMwari kwatiri.

Mwari rudo. Ani naani anogara murudo anogara muna Mwari, uye Mwari maari.

<sup>17</sup> Naizvozvo, rudo runokwaniswa pakati pedu



kuitira kuti tigova nokuvimba pazuva roku-tongwa, nokuti munyika ino takafanana naye. <sup>18</sup> Murudo hamuna kutya. Asi rudo rwakakwana runodzinga kutya, nokuti kutya kune chokuita nokurangwa. Munhu anotyha haana kukwaniswa murudo.

<sup>19</sup> Tinomuda nokuti iye akatanga kutida. <sup>20</sup> Kana munhu achiti, “Ndinoda Mwari,” asingadi hama yake, murevi wenhema. Nokuti ani naani asingadi hama yake yaakaona, haagoni kuda Mwari, waasina kumboona. <sup>21</sup> Uye akatipa murayiro uyu: Ani naani anoda Mwari anofani-rawo kuda hama yake.

## 5

### *Kutenda kuMwanakomana waMwari*

<sup>1</sup> Mumwe nomumwe anotenda kuti Jesu ndiye Kristu, akaberekwa naMwari, uye mumwe no-mumwe anoda baba anodawo mwana wavo. <sup>2</sup> Izvi ndizvo zvatinoziva nazvo kuti tinoda vana vaMwari: kana tichida Mwari uye tichiita mi-rayiro yake. <sup>3</sup> Uku ndiko kuda Mwari: kuteerera mirayiro yake. Uye mirayiro yake hairami, <sup>4</sup> nokuti vose vakaberekwa naMwari vanokunda nyika. Uku ndiko kukunda kwakakunda nyika, iko kutenda kwedu. <sup>5</sup> Ndianiko anokunda nyika? Ndiye chete anotenda kuti Jesu ndiye Mwanako-mana waMwari.

<sup>6</sup> Uyu ndiye akauya nemvura neropa, Jesu Kristu. Haana kuuya nemvura bedzi, asi nemvura neropa. Uye Mweya ndiye anop-upura, nokuti Mweya ndiye chokwadi. <sup>7</sup> Nokuti kune zvitatu zvinopupura zvinoti: <sup>8</sup> Mweya,

mvura, neropa; uye zvitatu izvi zvinotenderana. <sup>9</sup> Tinogamuchira uchapupu hwavanhu, asi uchapupu hwaMwari hukuru nokuti ndi-hwo uchapupu hwaMwari, hwaakapa pamusoro poMwanakomana wake. <sup>10</sup> Munhu mumwe nomumwe anotenda muMwanakomana waMwari ano uchapupu uhu mumwoyo make. Munhu mumwe nomumwe asingatendi Mwari, akabva amuita murevi wenhema, nokuti haana kutenda kupupura kwaMwari kwaakaita pamusoro poMwanakomana wake. <sup>11</sup> Uye uku ndiko kupupura kuti: Mwari akatipa upenyu husingaperi, uye upenyu uhu huri muMwanakomana wake. <sup>12</sup> Uyo ano Mwanakomana ano upenyu; uyo asina Mwanakomana waMwari haana upenyu.

### *Mashoko Okupedzisira*

<sup>13</sup> Ndanyora izvi kwamuri imi munotenda muzita roMwanakomana waMwari kuitira kuti muzive kuti mune upenyu husingaperi.

<sup>14</sup> Ndiko kusatya kwatinako mukuswederwa kwedu kuna Mwari: kuti kana tichikumbira chinhu chipi nechipi nokuda kwake, anotinzwa.

<sup>15</sup> Uye kana tichiziva kuti anotinzwa pazvose zvatinkumbira, tinoziva kuti tava nazvo zvatakumbira kwaari.

<sup>16</sup> Kana munhu akaona hama yake ichiita chivi chisingaurayisi, anofanira kunyengetera uye Mwari achamupa upenyu. Ndinoreva vava chivi chisingaurayisi. Pane chivi chionourayisa. Handirevi kuti anyengetere pamusoro pachu. <sup>17</sup> Kuita chakaipa kwose chivi, uye pane chivi chisingaurayisi.

<sup>18</sup> Tinoziva kuti mumwe nomumwe akaberekwa naMwari haarambi achiita chivi; uyo akaberekwa naMwari anomuchengeta zvakanaka, uye akaipa haagoni kumukuvadza.

<sup>19</sup> Tinoziva kuti tiri vana vaMwari, uye kuti nyika yose iri pasi powakaipa. <sup>20</sup> Tinozivawo kuti Mwanakomana waMwari akauya akatipa kunzwisisa, kuitira kuti timuzive iye wechokwadi. Uye tiri maari iye wechokwadi, kunyange muMwanakomana wake Jesu Kristu. Ndiye Mwari wechokwadi noupenyu husingaperi.

<sup>21</sup> Vana vanodikanwa, ibvai pazvifananidzo.

**Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017  
The Holy Bible in the Shona language of Zimbabwe:  
Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka  
MuChiShona Chanhasi 2017**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: chiShona

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

**Creative Commons License**

Iri basa rinowanikwa pasi peCreative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). Kuti utarise kopi yeiri rezinesi, shanyira <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> kana kutumira tsamba kuCreative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® chiratidzo chinozikanwa chakanyorwa neBiblica, Inc., uye kushandiswa kwechiratidzo cheBiblica® kunoda mvumo yakanyorwa yeBiblica, Inc. Pasi pemitemo ye rizinesi re CC BY-SA, unogona kuteedzera uye kugovera patsva basa iri risina kugadziridzwa bedzi kana uchichengetedza chiratidzo che Biblica®. Kana iwe ukachinja kopi kana kushandura iri basa, nokudaro uchigadzira rimwe basa, unofanira kubvisa chiratidzo cheBiblica®. Pabasa rakatorwa, unofanirwa kuratidza shanduko dzawakaita uye woratidza sezvinotevera: “Basa rekutanga reBiblica, Inc. rinowanikwa mahara pa [www.biblica.com](http://www.biblica.com) uye nepa [open.bible](http://open.bible).”

Cherechedzo yekopakodzero inofanirwa kuoneka pamusoro wenyaya kana peji rekopakodzero sezvinotevera:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Unofanirwa zvakare kuita kuti basa rawachinja riwanikwe pasi pe rezinesi yakafanana (CC BY-SA).

Kana iwe uchida kuzivisa Biblica, Inc. maererano neshanduro yako yebasa iri, taura nesu pa <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible).”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Bhaibheri Dzvene Rakasununguka MuChiShona Chanhasi™

Kopakodzero © 2005, 2018 ne Biblica, Inc.

Biblica® Open Shona Contemporary Bible™

Copyright © 2005, 2018 by Biblica, Inc.

“Biblica” chiratidzo chekutengeserana chakanyoreswa mu United States uye chiratidzo chehofisi yeBiblica, Inc. Inoshandiswa zviripamutemo.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-14

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 15 Apr 2023

e78882a0-8658-5bf1-903b-2f6c3e560076